

من حق فرصة الإقامة  
إلى حق البقاء.  
معلومات للأشخاص الذين  
سيتقدمون بطلب للحصول على  
فرصة الإقامة (الفقرة § 104c) أو  
الذين حصلوا عليها بالفعل.



Flüchtlingsrat  
Sachsen-Anhalt e.V.

AR

## هل تخطط للتقدم بطلب للحصول على حق فرصة الإقامة (الفقرة § 104C)؟

هل تقدمت بالفعل بطلب للحصول على  
طلب حق فرصة الإقامة ؟  
أو هل حصلت بالفعل على تصريح فرصة  
الإقامة؟

ستكتشف هنا خطوة بخطوة ما تحتاج إلى الاهتمام به بعد أن  
تصدر لك سلطات الهجرة تصريح فرصة الإقامة.

إذا كنت تفكر في التقدم بطلب للحصول على تصريح حق فرصة  
الإقامة أو كان لديك بالفعل تصريح فرصة الإقامة، فمن المهم  
قراءة هذا الكتيب بعناية. بعد حصولك على تصريح حق فرصة  
الإقامة، يجب عليك استيفاء شروط معينة في غضون 18 شهرًا من  
أجل الحصول على تصريح إقامة طويل الأجل.

إذا لم تتمكن من القيام بذلك، فسوف تتراجع مرة أخرى في حالة  
التسامح Duldung ولن تتمكن من التقدم بطلب للحصول على  
فرصة الإقامة مرة أخرى.

## أولاً: معلومات مختصرة عن فرصة الإقامة

### من يمكنه التقدم بطلب للحصول على تصريح فرصة الإقامة؟

الأشخاص الذين دخلوا ألمانيا قبل 31 أكتوبر 2017 وتم التسامح معهم أو السماح لهم لمدة 5 سنوات دون انقطاع في الموعد النهائي، 31 أكتوبر 2022، أو لديهم تصريح إقامة آخر.

### ما الذي لا يحتاجه للحصول على تصريح فرصة الإقامة؟

لا تحتاج إلى توضيح هويتك من أجل الحصول على تصريح فرصة الإقامة، وليس من الضروري أن يكون لديك أي عمل حتى الآن.

### ماذا يمكنني أن أفعل بتصريح فرصة الإقامة؟

على سبيل المثال، يمكنك العمل وحضور دورات اللغة الألمانية والاندماج ويمكنك الاستفادة من مزايا المشاركة في الحياة العملية (الجوب سنتر Jobcenter).

### حتى متى لا يزال بإمكانني التقدم بطلب للحصول على تصريح فرصة الإقامة؟

هل يمكنك التقدم بطلب للحصول على تصريح فرصة الإقامة حتى 31 ديسمبر 2025؟

### ما هي مدة صلاحية تصريح فرصة الإقامة؟

تصريح فرصة الإقامة صالح لمدة 18 شهرًا. قبل نهاية الـ 18 شهرًا، يجب عليك بالتأكيد التقدم بطلب للحصول على تصريح إقامة جديد من سلطة الهجرة الخاصة بك، لأن تصريح الإقامة وفقًا للمادة § 104c من قانون الإقامة يتم إصداره مرة واحدة فقط ولا يمكن تمديده.

### بمن يمكنني الاتصال إذا كانت لدي أسئلة حول حق الإقامة؟

يمكنك الاتصال بنا إذا كان لديك أي أسئلة حول حق الإقامة. البريد الإلكتروني:

cast@fluechtlingrat-lsa.de

### مزيد من المعلومات على:

<https://fluechtlingrat-lsa.de/104c/>



### في لمحة

« بعد نجاح الطلب، ستحصل على تصريح فرصة الإقامة لمدة 18 شهرًا (المادة § 104c من قانون الإقامة).

« إذا لم تتقدم بطلب للحصول على تصريح إقامة آخر وتحصل عليه (وفقًا للفقرة § 25a أو § 25b ) قبل نهاية هذه الأشهر الثمانية عشر، فستحصل عندها فقط على تصريح تسامح Duldung .

« خلال الـ 18 شهرًا إذا لم تكن تلميذًا في المدرسة أو متدربًا أو طالبًا، يجب عليك:

1. تعلم اللغة الألمانية (المستوى A2)
2. العثور على وظيفة
3. إثبات الاندماج الخاص بك
4. توضيح هويتك (خاصة جواز السفر)



## 1. اللغة

إذا كان لديك بالفعل تصريح فرصة الإقامة، فلديك 18 شهرًا لتعلم اللغة الألمانية على المستوى A2. يجب عليك استيفاء هذا المطلب من أجل الحصول على تصريح إقامة مع اندماج مستدام (الفقرة § 25b) ينص القانون على أنه يجب عليك التحدث باللغة الألمانية شفهيًا على المستوى A2.



هل تتحدث الألمانية في المستوى A2؟

نعم

لا

هل ترغب في الحصول على شهادة لغة تؤكد أنك تتحدث الألمانية في المستوى A2؟

نعم

لا

لا، لغتي الألمانية جيدة جدًا لدرجة أن الموظفين في مكتب الهجرة سيرون في المحادثة أنني أتحدث الألمانية على المستوى A2.

إذن فأنت على الأرجح قد استوفيت الشرط الأول للتقدم بطلب للحصول على الإقامة مع الاندماج المستدام (الفقرة § 25b).

هل سبق لك أن اختبرت مدى جودة لغتك الألمانية؟

نعم

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول موضوع اختبارات تحديد المستوى وتقييمات الكفاءة اللغوية هنا:  
[www.fluechtlingsrat-lsa.de/sprache/](http://www.fluechtlingsrat-lsa.de/sprache/)



هل تعرف أين يمكنك تعلم اللغة الألمانية وأين يمكنك الحصول على شهادة لغة؟

نعم

ثم يرجى التسجيل في دورة اللغة الألمانية، إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في هذا، فقط اكتب لنا: [cast@fluechtlingsrat-lsa.de](mailto:cast@fluechtlingsrat-lsa.de)

هنا يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول المكان الذي يمكنك فيه تعلم اللغة الألمانية:  
[www.fluechtlingsrat-lsa.de/sprache/](http://www.fluechtlingsrat-lsa.de/sprache/)



## 2. الاندماج

إذا كان لديك بالفعل تصريح فرصة الإقامة، فلديك 18 شهرًا لإثبات اندماجك. يجب عليك استيفاء هذا المطلب من أجل الحصول على تصريح إقامة مع اندماج مستدام (§ 25b).



هل سبق لك أن حضرت دورة اندماج أو أجريت اختبار التجنيس؟

نعم

لا

هل لديك اثبات على ذلك؟

نعم

لا

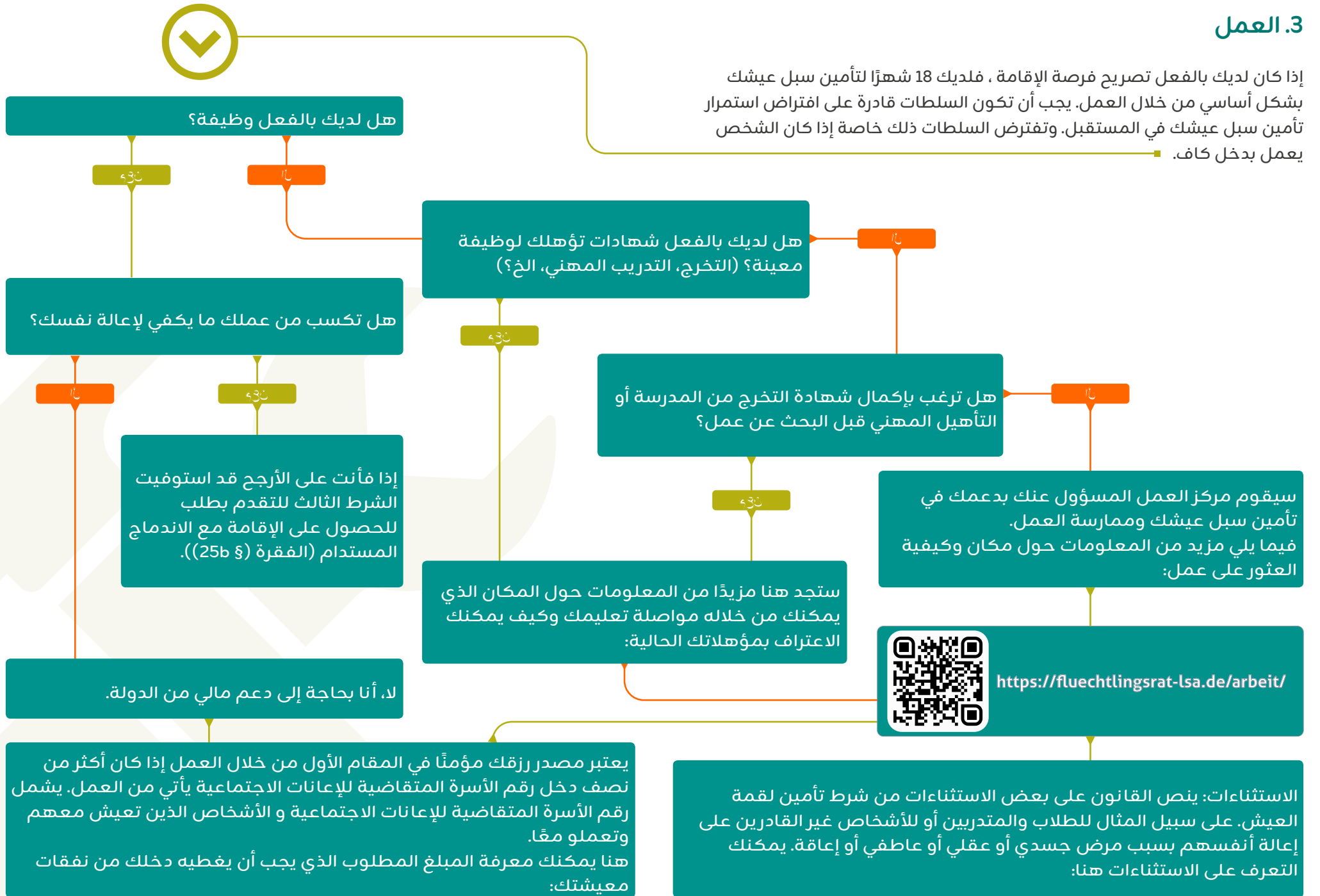
يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول موضوع دورات الاندماج هنا:  
[www.fluechtlingssrat-lsa.de/sprache/](http://www.fluechtlingssrat-lsa.de/sprache/)



إذن فأنت على الأرجح قد استوفيت الشرط الثاني للتقدم بطلب للحصول على الإقامة مع الاندماج المستدام (الفقرة § 25b).

### 3. العمل

إذا كان لديك بالفعل تصريح فرصة الإقامة ، فلديك 18 شهرًا لتأمين سبل عيشك بشكل أساسي من خلال العمل. يجب أن تكون السلطات قادرة على افتراض استمرار تأمين سبل عيشك في المستقبل. وتفترض السلطات ذلك خاصة إذا كان الشخص يعمل بدخل كاف.



<https://fluechtlingsrat-lsa.de/arbeit/>

الاستثناءات: ينص القانون على بعض الاستثناءات من شرط تأمين لقمة العيش. على سبيل المثال للطلاب والمتدربين أو للأشخاص غير القادرين على إعالة أنفسهم بسبب مرض جسدي أو عقلي أو عاطفي أو إعاقة. يمكنك التعرف على الاستثناءات هنا:

يعتبر مصدر رزقك مؤمنًا في المقام الأول من خلال العمل إذا كان أكثر من نصف دخل رقم الأسرة المتقاضية للإعانات الاجتماعية يأتي من العمل. يشمل رقم الأسرة المتقاضية للإعانات الاجتماعية و الأشخاص الذين تعيش معهم وتعملو معًا. هنا يمكنك معرفة المبلغ المطلوب الذي يجب أن يغطيه دخلك من نفقات معيشتك:

## 4. توضيح / إثبات الهوية

إذا كان لديك بالفعل تصريح إقامة ، فلديك 18 شهرًا لتوضيح هويتك. للقيام بذلك، يجب أن تكون قادرًا على تقديم جواز سفر أو بطاقة هوية بديلة (مثل وثيقة سفر، للأجانب). لذا ابذل قصارى جهدك لتنظيم أوراق الهوية الخاصة بك. ومع ذلك، تأكد من استيفاء جميع المتطلبات الأخرى (اللغة والعمل ودورة الاندماج) للحصول على تصريح الإقامة مع الاندماج المستدام أيضًا.

هل قمت بالفعل بتوضيح هويتك للسلطات؟  
(هل لدى السلطات جواز سفرك بالفعل؟)

نعم

إذن لن تحتاج إلى القيام بأي شيء آخر ويمكنك التركيز بشكل كامل على البحث عن عمل وتعلم اللغة.

لا

هل يمكنك توقع أنك لن تتمكن من تقديم جواز السفر/جواز السفر البديل خلال 18 شهرًا؟

مع

انتباه! ومع ذلك، كن حذرًا بشكل خاص واطلب دائمًا المشورة من محام، لأن مثل هذا الخداع يمكن أن يكون له أيضًا عواقب جنائية عليك. ستجد هنا المزيد من المعلومات حول المحامين الذين يمكنك الاتصال بهم:

يجب عليك الآن إثبات أنك اتخذت جميع الخيارات الضرورية والمعقولة لتوضيح هويتك. هناك المزيد من المعلومات حول ما يجب أن تحاول توضيح هويتك على الرابط التالي:

<https://fluechtlingsrat-lsa.de/identitaet/>



هل قدمت معلومات خاطئة عن هويتك في الماضي؟

نعم

قد يتم حرمانك من حق البقاء إذا قدمت معلومات كاذبة حول هويتك أو جنسيتك في الماضي. إلا أن انتحال الهوية لا يؤدي تلقائيًا إلى انتهاء حق الإقامة. هنا يمكنك معرفة السبب في أنه في بعض الحالات قد يكون من المنطقي توضيح هويتك من أجل الحصول على الحق في البقاء، على الرغم من تقديم معلومات غير صحيحة حول هويتك أو جنسيتك:

ثم ستجد المساعدة هنا حول كيفية الحصول على جواز السفر أو بطاقة الهوية البديلة:



## معلومات إضافية:



فيما يتعلق بحق الإقامة:  
<https://www.fluechtlingrat-lsa.de/104c/>



موضوعات اللغة والاندماج:  
<https://www.fluechtlingrat-lsa.de/sprache/>



في موضوع العمل:  
<https://www.fluechtlingrat-lsa.de/arbeit/>



في موضوع الهوية:  
<https://www.fluechtlingrat-lsa.de/identitaet/>



نبة عن مشروع CAST:  
[https://www.fluechtlingrat-lsa.de/ueber\\_uns/projekte/cast-chancenauenthalt-in-sachsen-anhalt/](https://www.fluechtlingrat-lsa.de/ueber_uns/projekte/cast-chancenauenthalt-in-sachsen-anhalt/)

## كيف يمكنكم التواصل معنا بأفضل طريقة؟ »CAST – ChancenAufenthalt in Sachsen-Anhalt«

إذا كنتم بحاجة إلى دعمنا يرجى طلب موعد عبر البريد الإلكتروني الخاص بنا أو عن طريق إرسال رسالة عبر تطبيق Signal. سنرد عليكم بأسرع وقت، ونخبركم بمكان الإجتماع أو في حال كانت المكالمات الهاتفية كافية. يمكننا تقديم المشورة لكم في جميع أنحاء ولاية ساكسونيا أنهالت، و يسعدنا القدوم إليكم.

يمكنكم التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني أو عن طريق المكالمات الهاتفية:

فريق CAST:

cast@fluechtlingrat-lsa.de ✉

+49 157 38303546 📞

+49 159 06725150 📞

+49 176 42762920 📞

ملاحظة: يمكنكم التواصل معنا عن طريق الرسائل على عنواننا البريدي، أما بالنسبة لمكان الإجتماع فيتم تحديده عن طريق المكالمات الهاتفية.

العنوان البريدي:

Flüchtlingrat Sachsen-Anhalt e.V. ✉

Schellingstraße 3-4, 39104 Magdeburg

+49 391 50 54 96 13 📞



## Impressum

محرر

### / Flüchtlingsrat Sachsen-Anhalt »Projekt «CAST – ChancenAufenthalt in Sachsen-Anhalt

Magdeburg مكتب الرئيسي  
Schellingstr. 3-4  
39104 Magdeburg  
+49 391-505 496 13/4  
+49 391-505 496 15  
info@fluechtlingsrat-lsa.de

Halle (Saale) ب.تكم  
Kleiner Berlin 2  
06108 Halle (Saale)  
+49 345-445 02 521  
+49 345-445 02 522  
info@fluechtlingsrat-lsa.de

[www.fluechtlingsrat-lsa.de](http://www.fluechtlingsrat-lsa.de)

[facebook.com/fluechtlingsrat.lsa](https://facebook.com/fluechtlingsrat.lsa)

[twitter.com/FlueRa\\_ST](https://twitter.com/FlueRa_ST)



**Flüchtlingsrat**  
Sachsen-Anhalt e.V.

الموعد النهائي للتحريز/النشر  
في مايو 2024

هذا المنشور لتحميل  
[www.fluechtlingsrat-lsa.de/castinfo](http://www.fluechtlingsrat-lsa.de/castinfo)

تم دعم إنشاء هذا المنشور من قبل:



#moderndenken



Hinweis: Die in der Broschüre geäußerten Ansichten und Meinungen müssen nicht mit denen des Fördergebers übereinstimmen.

### دعوة للتبرعات

يرجى دعم عملنا لتحسين الظروف المعيشية  
لللاجئين مع التبرع!

حتى تتمكن من الاستمرار في تقديم الدوافع لتعزيز حقوق اللاجئين في المستقبل.  
يمكن للأشخاص إعداد أنفسهم بشكل مستقل والاستمرار في إعلامك إذا لزم الأمر.

Flüchtlingsrat Sachsen-Anhalt e.V.  
DE41 4306 0967 1210 6435 00  
GENODEM1GLS

حساب التبرع:  
صاحب الحساب:  
رقم الحساب المصرفي:  
رمز الحساب المصرفي: